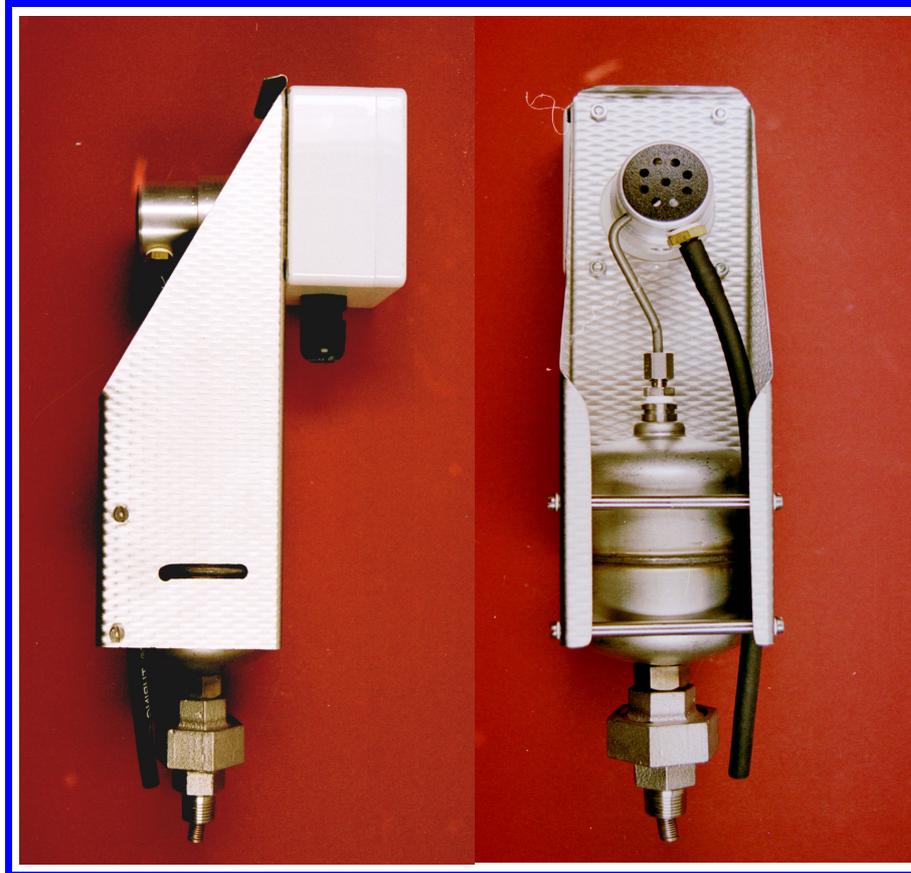


Gassensor zur Wasserüberwachung auf Kältemittel

BEUTLER

Gas sensor for determination of refrigerant in cooling water

Seite 1 von 4



Der Gassensor S 8.. C/3-(F)-E

wurde für die Überwachung von Kühlwasserleitungen in Kälte- oder Wärmepumpen-anlagen entwickelt. Er wird auf die Rohrleitung oder auf einen Gasabscheider aufgebaut, kann aber auch direkt auf einen Wärmetauscher oder Heißwasserspeicher montiert werden.

Der Sensor meldet, wenn bei Undichtigkeiten Kältemittel (R22, R134a, R404A, R407C, R507 usw.) ins Wasser geraten.

Gleichzeitig dient er der Ölwarnung, da bei Lecks im Kältesystem auch stets Öl ins Wasser gelangt.

In der Leitung bzw. dem Behälter muß eine Überdruck von mindestens 0,2 bar vorhanden sein. Der maximale Druck darf 16 bar betragen.

Auf Grund seiner Arbeitsweise dient der Sensor gleichzeitig als automatischer Entlüfter.

Pat.-Nr. DE 3500 412 C1; DE 35 27 689 C1; EP 02 10 987 A2

The gas sensor S8.. C/3-(F)-E

was developed for monitoring of cooling water pipes in cooling or heat pump systems. It is built up on the pipe line or on a gas separator. It can, however, also mounted directly on a heat exchanger or a hot-water boiler.

The sensor signals if, in case of leakages, cooling agents (R22, R134a, R404 A, R407C, R507 etc..) get into the water.

Simultaneously, it serves as oil warning, as in the event of leakages in the cooling agent cycle, always oil gets into water, too.

In the line and/or the reservoir must be present overpressure of at least 0.2 bar. The maximum pressure may be 16 bar.

Due to its method of operation, the gas sensor serves simultaneously as automatic exhauster.

Patent No. DE 3500 412 C1; DE 35 27 689 C1; EP 02 10 987 A2

BEUTLER Maschinenbau- und Vertriebsgesellschaft mbH

Schleswagweg 2, D-23 758 Göhl

Tel.: 0049 (0)4361 8 06 75 Fax: 0049 (0)4361 8 07 62

E-Mail: beutler.gaswarn@t-online.de

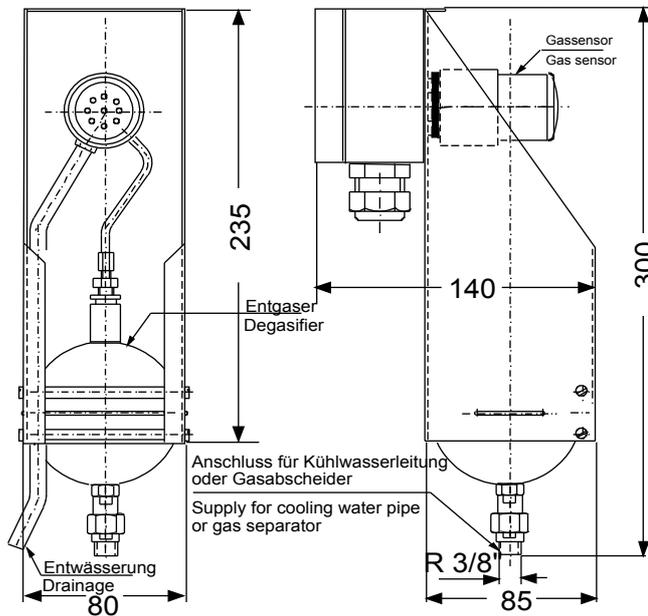
Gassensor zur Wasserüberwachung auf Kältemittel

BEUTLER

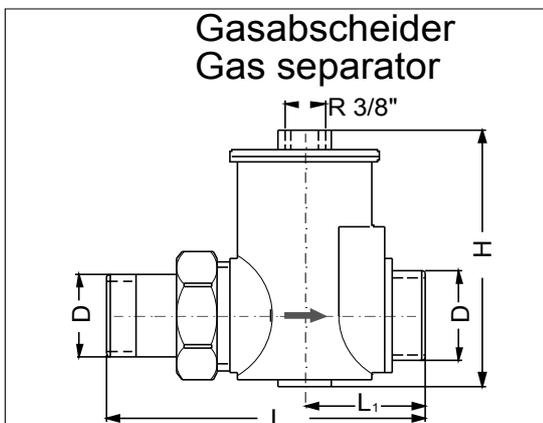
Gas sensor for determination of refrigerant in cooling water

Seite 2 von 4

Gassensor S 8.. C/3-(F)-E



Technische Daten		Technical Data	
Max. zul. Arbeitsdruck	16 bar	Max. allow. operating pressure	16 bars
Max. Betriebstemperatur	150°C	Max. operating temperature	150°C
Anschlußgewinde	R 3/8"	Connection thread	R 3/8"
Material der mit Wasser in Berührung kommenden Teile	Edelstahl CrNi 4301	Material of parts in contact with water	Stainless steel CrNi 4301
Gewicht ca.	1,2 KG	Weight	1,2 kg



Technische Daten / Technical Data				
Arbeitsdruck max. / Max. operating pressure				6 bar
Betriebstemp.max./ Max. operating temp.				80°C
Material				MS 58
D	1"	1 1/2"	2"	
H	100	140	140	mm
L	120	160	170	mm
L ₁	46	63		mm
Gewicht / Weight	1	2,4	2,9	kg

BEUTLER Maschinenbau- und Vertriebsgesellschaft mbH

Schleswagweg 2, D-23 758 Göhl
 Tel.: 0049 (0)4361 8 06 75 Fax: 0049 (0)4361 8 07 62
 E-Mail: beutler.gaswarn@t-online.de

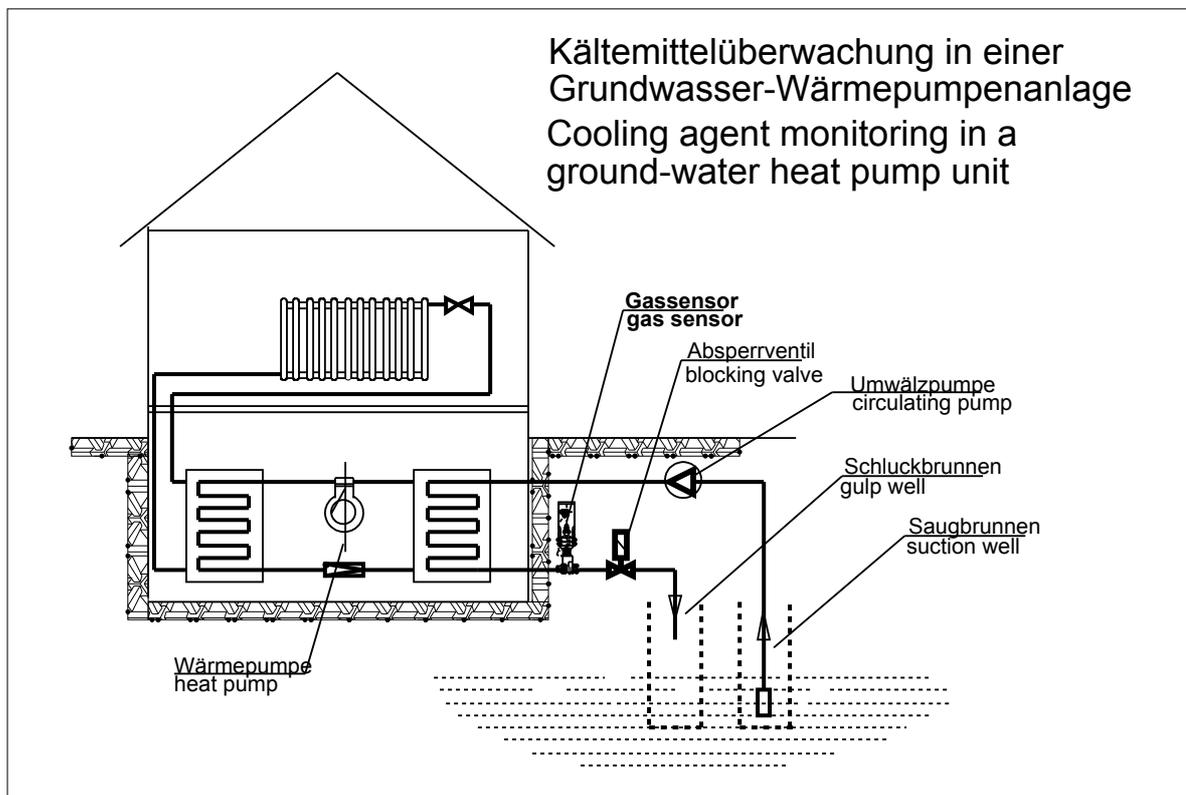
Gassensor zur Wasserüberwachung auf Kältemittel

BEUTLER

Gas sensor for determination of refrigerant in cooling water

Seite 3 von 4

Anwendungsbeispiele Applications example



BEUTLER Maschinenbau- und Vertriebsgesellschaft mbH

Schleswegweg 2, D-23 758 Göhl

Tel.: 0049 (0)4361 8 06 75 Fax: 0049 (0)4361 8 07 62

E-Mail: beutler.gaswarn@t-online.de

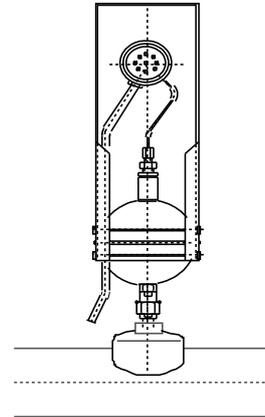
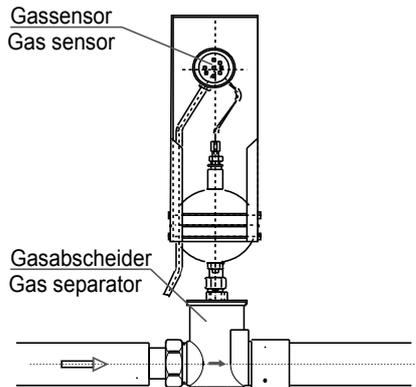
Gassensor zur Wasserüberwachung auf Kältemittel

BEUTLER

Gas sensor for determination of refrigerant in cooling water

Seite 4 von 4

Anwendungsbeispiele / Applications exemple

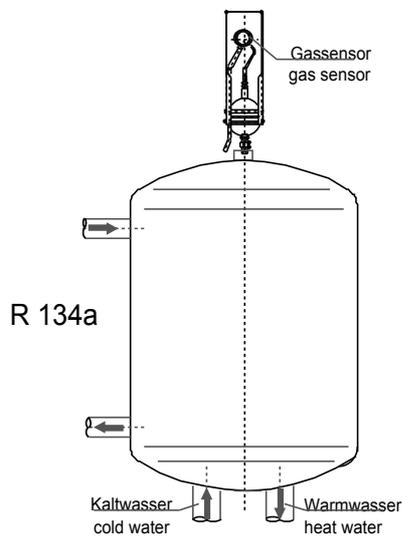


Gassensor mit Gasabscheider für Rohrdurchmesser 1", 1½", 2"

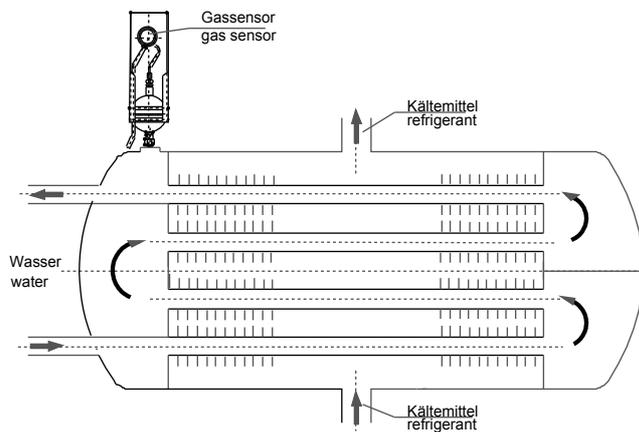
Gas sensor with gas separator for tube diameter 1", 1½", 2"

Sensormontage auf große Rohrdurchmesser

Sensor mounting for big tube diameter



Gassensor auf einen Heißwasserboiler
Sensor mounting up the heat water boiler



Gassensor an einem Rohrbündel-Wärmetauscher
Gas sensor on the heat exchanger

BEUTLER Maschinenbau- und Vertriebsgesellschaft mbH

Schleswagweg 2, D-23 758 Göhl
Tel.: 0049 (0)4361 8 06 75 Fax: 0049 (0)4361 8 07 62
E-Mail: beutler.gaswarn@t-online.de